

## Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

61. aastakäik

7. september 2018

## Sisukord

## II Teatised

## EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

**Euroopa Komisjon**

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2018/C 315/01 | Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8908 – AXA / XL Group) <sup>(1)</sup> ..... | 1 |
| 2018/C 315/02 | Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8862 – GBT/HRG) <sup>(1)</sup> .....        | 1 |

## IV Teave

## TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

**Euroopa Komisjon**

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2018/C 315/03 | Euro vahetuskurss .....  | 2 |
| 2018/C 315/04 | Komisjoni otsus, 6. september 2018, millega Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2018/1046 (finantsmäärus) artiklis 143 osutatud toimkonna alaline kõrgetasemeline esimees ja esimehe asetäitja nimetatakse ametisse nende praeguse ametiaja järelejäanud osaks ..... | 3 |
| 2018/C 315/05 | Arvamus, mille ettevõtjate koondumistega tegelev nõuandekomitee esitas 11. aprilli 2018. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, milles käsitletakse juhtumit M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus) — Raportöör: Prantsusmaa .....                        | 5 |

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2018/C 315/06 | Arvamus, mille ettevõtjate koondumistega tegelev nõuandekomitee esitas 23. aprilli 2018. aasta koosolekul esialgse otsuse eelnõu kohta, milles käsitletakse juhtumit M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus) — Raportöör: Prantsusmaa .....                             | 6  |
| 2018/C 315/07 | Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne juhtum M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus) .....   | 7  |
| 2018/C 315/08 | Kokkuvõtte komisjoni otsusest, 24. aprill 2018, millega ühinemismääruse artikli 14 lõike 2 alusel määratakse trahv ettevõttele Altice N.V. ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 7 lõike 1 rikkumise eest (juhtum M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus)) ..... | 11 |

### **Kontrollikoda**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2018/C 315/09 | Eriaruanne nr 21/2018 — „ERFi ja ESFi projektide valik ja seire perioodil 2014–2020 on endiselt peamiselt väljunditele suunatud“ ..... | 20 |
|---------------|--|----|

## V Teated

### HALDUSMENETLUSED

#### **Euroopa Komisjon**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2018/C 315/10 | Konkursi- ja seotud tegevuste kutse seoses Euroopa Teadusnõukogu 2019. aasta tööprogrammiga vastavalt teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammile „Horisont 2020“ (2014–2020) ..... | 21 |
|---------------|--|----|

### ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

#### **Euroopa Komisjon**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2018/C 315/11 | Teade teatavate tasakaalustusmeetmete eelseisva aegumise kohta ..... | 22 |
|---------------|--|----|

### KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

#### **Euroopa Komisjon**

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2018/C 315/12 | Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.9052 – Kirin/Mitsui/Thorne) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine <sup>(1)</sup> ..... | 23 |
| 2018/C 315/13 | Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8952 – STEAG / Siemens / JV STEAG GuD) <sup>(1)</sup> .....                                 | 25 |

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Teatised)

## EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

## EUROOPA KOMISJON

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta****(juhtum M.8908 – AXA / XL Group)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2018/C 315/01)

9. augustil 2018 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32018M8908 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta****(juhtum M.8862 – GBT/HRG)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2018/C 315/02)

13. juulil 2018 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32018M8862 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

## IV

(Teave)

## TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

## EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (<sup>1</sup>)

6. september 2018

(2018/C 315/03)

## 1 euro =

| Valuuta | Kurss             | Valuuta | Kurss |                    |           |
|---------|-------------------|---------|-------|--------------------|-----------|
| USD     | USA dollar        | 1,1634  | CAD   | Kanada dollar      | 1,5338    |
| JPY     | Jaapani jeen      | 129,55  | HKD   | Hongkongi dollar   | 9,1324    |
| DKK     | Taani kroon       | 7,4567  | NZD   | Uus-Meremaa dollar | 1,7633    |
| GBP     | Inglise nael      | 0,89824 | SGD   | Singapuri dollar   | 1,6000    |
| SEK     | Rootsi kroon      | 10,5908 | KRW   | Korea vonn         | 1 304,76  |
| CHF     | Šveitsi frank     | 1,1275  | ZAR   | Lõuna-Aafrika rand | 17,8233   |
| ISK     | Islandi kroon     | 127,80  | CNY   | Hiina jüaan        | 7,9451    |
| NOK     | Norra kroon       | 9,7760  | HRK   | Horvaatia kuna     | 7,4341    |
| BGN     | Bulgaaria leev    | 1,9558  | IDR   | Indoneesia ruupia  | 17 323,54 |
| CZK     | Tšehhi kroon      | 25,715  | MYR   | Malaisia ringit    | 4,8120    |
| HUF     | Ungari forint     | 326,49  | PHP   | Filipiini peeso    | 62,592    |
| PLN     | Poola zlott       | 4,3183  | RUB   | Vene rubla         | 79,5747   |
| RON     | Rumeenia leu      | 4,6385  | THB   | Tai baat           | 38,130    |
| TRY     | Türgi liir        | 7,6282  | BRL   | Brasilia reaal     | 4,7918    |
| AUD     | Austraalia dollar | 1,6164  | MXN   | Mehhiko peeso      | 22,3653   |
|         |                   |         | INR   | India ruupia       | 83,7175   |

<sup>(1)</sup> Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

**KOMISJONI OTSUS,****6. september 2018,****millega Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2018/1046 (finantsmäärus) artiklis 143 osutatud toimkonna alaline kõrgetasemeline esimees ja esimehe asetäitja nimetatakse ametisse nende praeguse ametiaja järelejäänud osaks**

(2018/C 315/04)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrust (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ja millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014 ja (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EL ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 143 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Toimkond on varajase avastamise ja kõrvalejätmise süsteemi nurgakivi (edaspidi „süsteemi toimkond“). See institutsioonidevaheline toimkond moodustati 2016. aastal ja selle ülesanne on eelkõige (või muu hulgas) anda kõigi institutsioonide ja asutuste eelarvevahendite käsutajate taotlusel soovitusi halduskaristuste (liidu rahastamisest kõrvalejätmine ja/või rahaline karistus) määramise kohta ebausaldusväärsetele ettevõtjatele.
- (2) Avaliku osalemiskutse ja kolmest komisjoni peadirektorist koosneva valikukomisjoni tehtud valiku tulemusena otsustas kolleegium 5. juulil 2016 (PV(2016) 2176), et süsteemi toimkonna esimeheks nimetatakse endine õigusnõunik ja Euroopa Parlamendi õigustalituse juhataja Christian PENNERA ja esimehe asetäitjaks Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu endise kohtunik Maria Isabel ROFES i PUJOL. Kummagi ametiaeg kestab viis aastat ja lõpeb 4. juulil 2021.
- (3) 20. juunil 2018 otsustas kolleegium samuti nimetada Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOLI kehtetuks tunnistatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 <sup>(2)</sup> artikli 73 lõikes 6 osutatud komisjoni finantsrikkumiste uurimise eritoimkonna (edaspidi „eritoimkond“) esimeheks ja esimehe asetäitjaks kaheaastaseks ajavahemikuks. Komisjoni eritoimkonnal on nõuandev roll töötajate toimepandud rikkumiste ja nende tagajärgede väljaselgitamisel. Finantsrikkumiste uurimise eritoimkonnad on moodustatud ka teistes liidu institutsioonides.
- (4) 2. augustil 2018 jõustunud uue finantsmäärusega eritoimkonnad kaotati ja nende volitused anti üle süsteemi toimkonnale, kuid süsteemi toimkond hakkab üleantud volitusi haldusassigneeringute kasutamise suhtes kohaldama alles alates 1. jaanuarist 2019.
- (5) Tuleb tagada, et esimehe ametisse nimetamine ja tema volitused käsitleda töötajate finantsrikkumisi oleksid täielikult kooskõlas finantsmääruses sätestatud sõltumatusenõude ning tema ametiaja kestuse ja valikumenetluse tingimustega. Sama peaks kehtima ka esimehe asetäitja kohta.
- (6) Selleks et tagada Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOLI sõltumatus ja nende kui süsteemi toimkonna esimehe ja esimehe asetäitja viieaastase ametiaja kestusest kinnipidamine, tuleks nad oma ametiaja ülejäänud osaks samuti määrata vastavalt ühendatud toimkonna esimeheks ja esimehe asetäitjaks. Seda tuleb teha ka seetõttu, et süsteemi toimkonna esimehe ametiaeg ei ole pikendatav. Seoses sellega tuleb rõhutada, et menetlus, mille kohaselt Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOL 2016. aastal süsteemi toimkonna esimeheks ja esimehe asetäitjaks valiti, oli täielikult kooskõlas uue finantsmäärusega kehtestatud ühendatud toimkonna esimehe ja esimehe asetäitja valiku tingimustega.

<sup>(1)</sup> ELT L 193, 30.7.2018, lk 1.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012 mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (ELT L 298, 26.10.2012, lk 1).

- (7) Läbipaistvuse huvides ning ettevõtjate ja liidu institutsioonide ja organite ning Euroopa ametite ja asutuste töötajate nõuetekohaseks teavitamiseks tuleks ametisse nimetamise otsus avaldada ning edastada ka liidu institutsioonidele ja organitele ning Euroopa ametitele ja asutustele,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

**Ametisse nimetamine**

Kooskõlas kolleegiumi 5. juuli 2016. aasta otsusega PV(2016) 2176 nimetatakse Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOL nende viieaastase ametiaja järelejäänud osaks vastavalt finantsmääruse artiklis 143 osutatud toimkonna esimeheks ja esimehe asetäitjaks.

*Artikkel 2*

**Erinõunikuna töötamise lepingud**

Kooskõlas finantsmääruse artikli 143 lõikega 3 on Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOL halduslikult volinik OETTINGERi nõunikud vastavalt 19. detsembri 2007. aasta erinõunike eeskirjale C(2007) 6655, mida on muudetud komisjoni 6. veebruari 2014. aasta otsusega C(2014) 541.

- 1) Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOLI erinõunikuna töötamise lepinguid pikendatakse kuni nende ametiaja lõpuni, et tagada nende sõltumatus ning pidada kinni nende ametiaja kestusest. Christian PENNERA peab lepingu kohaselt töötama 70 tööpäeva ja 35 lähetuspäeva ning Maria Isabel ROFES i PUJOL 60 tööpäeva ja 35 lähetuspäeva. Tööpäevade arvu võib muuta juhtimis- ja eelarvealaste otsustega. Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOL saavad iga tööpäeva eest tasu, mille arvutamisel lähtutakse Euroopa Liidu ametnike palgaastme AD 16 esimese järgu põhipalgast.
- 2) Christian PENNERA ja Maria Isabel ROFES i PUJOLI lepingud vastavalt kehtetuks tunnistatud määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 73 lõikes 6 osutatud komisjoni finantsrikkumiste uurimise eritoimkonna esimehe ja esimehe asetäitjana lõpevad 31. detsembril 2018.
- 3) Kui vahendeid on piisavalt, võib volinik OETTINGER nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel erinõunike lepinguid muuta.
- 4) Personalihalduse ja julgeoleku peadirektor volitatakse käesoleva otsuse rakendamiseks lepingute sõlmimiseks volitatud asutuse nimel lepingutele alla kirjutama.

*Artikkel 3*

**Avaldamine ja teatamine**

Personalihalduse ja julgeoleku peadirektoraadile tehakse ülesandeks avaldada ametisse nimetamise otsused *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias ning edastada need liidu institutsioonidele ja organitele ning Euroopa ametitele ja asutustele.

Brüssel, 6. september 2018

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Günther OETTINGER

**Arvamus, mille ettevõtjate koondumistega tegelev nõuandekomitee esitas 11. aprilli 2018. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, milles käsitletakse juhtumit M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus)**

**Raportöör: Prantsusmaa**

(2018/C 315/05)

1. Nõuandekomitee (13 liikmesriiki) nõustub komisjoni hinnanguga selle kohta, et äriühingute Altice ja Oi vahel sõlmitud tehinguleping hõlmas enam kui oli vaja sihtäriühingu väärtuse säilitamiseks ja andis Altice'ile võimaluse avaldada otsustavat mõju sihtäriühingule enne komisjoni teavitamist ja komisjonilt heakskiitva otsuse saamist.
2. Nõuandekomitee (13 liikmesriiki) nõustub komisjoni hinnanguga, et otsuses kirjeldatud juhtumid (st järelmaksukampaania, telekanali Porto Canal leping, raadio juurdepääsuvõrgu tarnija valimine, järelvaatamise leping, DOG TV leping, SIRESPi aktsiad ja Lactogali leping) hõlmasid enam kui oli vajalik sihtäriühingu väärtuse säilitamiseks ja Altice mõjutas nendega seoses otsustavalt sihtäriühingut enne komisjoni teavitamist ja/või komisjonilt heakskiitva otsuse saamist.
3. Nõuandekomitee (13 liikmesriiki) nõustub komisjoni hinnanguga, et tundliku äriteabe vahetamine aitas äriühingul Altice avaldada otsustavat mõju sihtäriühingu teatavatele tegevustele enne komisjoni teavitamist ja komisjonilt heakskiitva otsuse saamist, ning seda ei saa õigustada sihtäriühingu väärtuse säilitamise eesmärgiga.
4. Nõuandekomitee (13 liikmesriiki) nõustub komisjoni hinnanguga, et Altice on vähemalt hooletuse tõttu rikkunud ühinemismääruse<sup>(1)</sup> artikli 4 lõiget 1.
5. Nõuandekomitee (13 liikmesriiki) nõustub komisjoniga, et Altice on vähemalt hooletuse tõttu rikkunud ühinemismääruse artikli 7 lõiget 1.
6. Nõuandekomitee (13 liikmesriiki) nõustub komisjoniga, et äriühingule Altice tuleb määrata trahvid vastavalt ühinemismääruse artikli 14 lõike 2 punktidele a ja b.
7. Nõuandekomitee soovib avaldada oma arvamus *Euroopa Liidu Teatajas*.

---

<sup>(1)</sup> Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜ ühinemismäärus) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).

**Arvamus, mille ettevõtjate koondumistega tegelev nõuandekomitee esitas 23. aprilli 2018. aasta koosolekul esialgse otsuse eelnõu kohta, milles käsitletakse juhtumit M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus)**

**Raportöör: Prantsusmaa**

(2018/C 315/06)

1. Nõuandekomitee (6 liikmesriiki) nõustub asjaoludega, mida peeti asjakohaseks Altice'ile trahvide määramisel vastavalt ühinemismääruse <sup>(1)</sup> artikli 14 lõike 2 punktidele a ja b.
2. Nõuandekomitee (6 liikmesriiki) nõustub komisjoni ettepanekus esitatud trahvisummade suurusega.

---

<sup>(1)</sup> Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜ ühinemismäärus) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).



**Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne <sup>(1)</sup>**  
**juhtum M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus)**  
(2018/C 315/07)

**Sissejuhatus**

1. 9. detsembril 2014. aastal sõlmisid Altice S.A. ja Altice Portugal S.A. lepingu äriühingu PT Portugal <sup>(2)</sup> ostmiseks äriühingult Oi <sup>(3)</sup> („tehinguleping“). 18. detsembril 2014 alustas Altice S.A. teatamiseelset arutelu Euroopa Komisjoni („komisjon“) omandamisele ühinemisloa saamiseks. 25. veebruaril 2015 teatas Altice S.A. <sup>(4)</sup> ametlikult komisjonile tehingust ja esitas parandusmeetme ettepaneku ühinemismääruse artikli 6 lõike 2 kohaselt <sup>(5)</sup>. Komisjon väljendas tõsiseid kahtlusi kõnealuse ühinemise kokkusobivuse suhtes siseturuga ja leidis murekohti mitmel horisontaalselt mõjutataval turul.
2. 20. aprillil 2015 andis komisjon tehingule tingimusliku loa pärast Altice'i esitatud täiendatud parandusmeedet („heakskiitev otsus“). Altice teatas, et tehing on lõpule viidud 2. juunil 2015.
3. 13. aprillil 2015 saatis komisjon Altice'ile teabetaotluse, milles küsiti üksikasju nende Portugali meedias kajastatud visiitide eesmärgi ja sisu kohta, mille Altice'i juhid tegid PT Portugali enne heakskiitva otsuse vastuvõtmist. Altice esitas teabetaotluse vastuse 17. aprillil 2015.
4. Komisjon esitas järgmise teabetaotluse 12. mail 2015 (seoses dokumentidega, mis puudutasid Altice'i ja PT Portugali kohtumisi), millele Altice vastas 12. juunil 2015, kuid esitas üksnes Altice'i (ja mitte PT Portugali) dokumendid.
5. 8. juulil 2015 võttis komisjon ühinemismääruse artikli 11 lõike 3 alusel vastu otsuse, millega nõuti, et Altice esitab vastavad PT Portugali dokumendid. Altice vastas 30. juulil 2015. Komisjon esitas veel ühe teabetaotluse 4. detsembril 2015 ja Altice vastas 18. detsembril 2015.
6. 15. märtsil 2016 võttis komisjon ühinemismääruse artikli 11 lõike 3 alusel vastu otsuse, millega nõuti Altice'ilt (muu hulgas) Altice'i ja PT Portugali vaheliste enne 20. aprilli 2015 aset leidnud teatud tegevustega seotud töötajate elektronkirju, konfidentsiaalsuslepinguid ja dokumente. Altice esitas nõutud dokumendid 6. aprillil 2016.
7. Lõpuks saatis komisjon Altice'ile teabetaotlused 20. juulil 2016, 24. augustil 2016, 27. septembril 2016 ja 21. detsembril 2016, millele Altice vastas.

**Vastuväited**

8. 18. mail 2017 edastas komisjon Altice'ile vastuväited. Vastuväidetes esitas komisjon esialgse arvamuse, et Altice oli teostanud liidu seisukohalt olulise koondumise, rikkudes ühinemismääruse artikli 4 lõiget 1 ja artikli 7 lõiget 1. Täpsemalt oli vastuväites toodud komisjoni esialgne arvamus, et tehinguleping juba andiski Altice'ile juriidilise õiguse avaldada PT Portugalile otsustavat mõju. Lisaks avaldas Altice komisjoni esialgsel hinnangul otsustavat mõju PT Portugalile enne heakskiitva otsuse saamist ja teatavatel juhtudel enne komisjoni teavitamist, a) osaledes PT Portugali teatavate äriotsuste tegemises ja b) saades PT Portugalilt süsteemselt tundlikku äriteavet.
9. Esialgu oli vastuväidetele vastamise tähtaeg 26. juuni 2017, kuid seda pikendati 18. augustini 2017.
10. Altice sai juurdepääsu toimikule 29. mail 2017. Toimikule juurdepääsu probleemidest ei ole mulle teatatud.

<sup>(1)</sup> Vastavalt Euroopa Komisjoni presidendi 13. oktoobri 2011. aasta otsuse 2011/695/EL (ärakuulamise eest vastutava ametniku ülesannete ja pädevuse kohta teatavates konkurentsimenetlustes (ELT L 275, 20.10.2011, lk 29)) („otsus 2011/695/EL“) artiklitele 16 ja 17.

<sup>(2)</sup> PT Portugal SGPS S.A., telekomi- ja multimeediaoperaator Portugalis.

<sup>(3)</sup> Oi S.A., Brasiilia telekomioperaator.

<sup>(4)</sup> Kuigi Altice S.A. oli tehingus (M.7499) teatise esitaja, ühines Altice S.A. 9. augustil 2015 äriühinguga Altice N.V., Altice Group'i uue valdusettevõtjaga, mille tulemusel Altice S.A. lõpetas tegevuse. Otsuse eelnõu adressaat on Altice N.V. kui Altice S.A. õigusjärglane. Äriühinguid Altice S.A. ja Altice N.V. nimetatakse käesolevas aruandes „Altice“.

<sup>(5)</sup> Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜ ühinemismäärus) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1) (edaspidi „ühinemismäärus“).

### Suuline ärakuulamine

11. 18. augustil 2017 esitatud vastuses vastuväidetele palus Altice võimalust esitada argumendid suulisel ärakuulamisel, mis toimus 21. septembril 2017. 19. oktoobril 2017 esitas Altice suulisel ärakuulamisel tehtud esitluse lisandi vastusena ärakuulamisel esitatud komisjoni tähelepanekutele ja küsimustele seoses Altice'i osalemisega PT Portugali teatavates äriküsimustes <sup>(1)</sup>.

### Asjaolusid käsitlev kiri

12. Vastuväidetele ja suulise ärakuulamise käigus antud vastustes väitis Altice, et komisjon oleks pidanud ühendust võtma Oi'ga, kuna Oi tõlgendus tehingulepingust ja otsused selle kohta, kas enne tehingu lõpuleviimist Altice'iga konsulteerida või mitte, omasid olulist rolli tehingulepingu sõlmimise eelsete tingimuste rakendamises.
13. Nende märkuste valguses esitas komisjon 6. oktoobril 2017 teabetaotluse äriühingule Oi. Oi esitas vastuse 20. oktoobril 2017.
14. 16. novembril 2017 saatis komisjon Altice'ile asjaolusid käsitleva kirja, osutades faktilistele asjaoludele, mida vastuväide ei sisaldanud, mis toetasid vastuväites toodud esialgset järeldust. Asjaolusid käsitlevas kirjas viidati nii faktilistele asjaoludele, mida toimik sisaldas, kui ka täiendavatele faktilistele asjaoludele, mis olid tuvastatud pärast vastuväite esitamist (täpsemalt Oi vastuses teabetaotlusele 20. oktoobril 2017).
15. Altice'ile anti asjaolusid käsitlevale kirjale omapoolsete kirjalike märkuste lisamiseks aega kuni 30. novembrini 2017. Selleks oli vaja tähtaja pikendamist kaheksa nädala võrra kuni 26. jaanuarini 2018. Tähtaega pikendati kuni 15. detsembrini 2017 ja sel kuupäeval esitas Altice vastuse asjaolusid käsitlevale kirjale.
16. 28. detsembril 2017 saatis Altice kirja ärakuulamise eest vastutavale ametnikule, kaevates teatavate menetlusnormide rikkumise üle, millest on täpsemalt juttu allpool.

### Altice'i poolt seoses kaitseõigusega tõstatatud menetluslikud küsimused

#### *Oi kaasamine uurimisse*

17. Nagu eespool märgitud, väitis Altice oma vastuses vastuväidetele ja suulise ärakuulamise käigus, et komisjon oleks pidanud uurimise käigus Oi'ga ühendust võtma. Altice väitis, et kuna komisjon Oi'ga ei konsulteerinud, siis jättis komisjon arvestamata asjaolud, mis on asja hindamise juures vajalikud, ja rikkus seeläbi Altice'i kaitseõigust, eeskätt õigust ärakuulamisele ja heale haldusele.
18. Leian, et Altice'i väide ei ole põhjendatud. Esiteks on ELi kohtud kinnitanud, et komisjonil on mõistlik kaalutlusruum otsustamiseks, kui otstarbekohane on isikute ärakuulamine, kelle esitatavad tõendid võivad uurimises asjakohased olla <sup>(2)</sup>. Lisaks ei eelda kaitseõigus, et komisjon peab teostama täiendavat uurimist, kui komisjon leiab, et esialgne uurimine on olnud piisav <sup>(3)</sup>. Igal juhul, nagu eespool öeldud, saatis komisjon pärast suulist ärakuulamist Oi'le teabetaotluse, küsides Oi arvamust tehingulepingu tõlgendamise ja praktilise teostamise kohta. Vastuses asjaolusid käsitlevale kirjale (kui Altice'ile anti võimalus kommenteerida Oi vastust komisjoni teabetaotlusele) ja oma kirjas ärakuulamise eest vastutavale ametnikule 28. detsembril 2017 väitis Altice lisaks, et komisjon ei uurinud Oi rolli ja arvamust piisavalt. Selles osas pean siiski märkima, et kas uurimistoimik sisaldab piisavalt toetavaid tõendeid rikkumise toimepanemise kohta, on kokkuvõttes sisuline küsimus.
19. Samuti väitis Altice, et Oi osalemine uurimises oli äärmiselt oluline menetluslikust seisukohast, ja et Oi vastused oleks pidanud esitama täiendavates vastuväidetes, mitte aga asjaolusid käsitlevas kirjas. Selles osas ma Altice'i hinnanguga ei nõustu: Oi vastused teabetaotlusele on faktilised asjaolud, mis on seotud vastuväidetes esitatud komisjoni olemasolevate vastuväidetega. Sellist liiki tõendid esitatakse asjaolusid käsitlevas kirjas ja mitte täiendavates vastuväidetes.

<sup>(1)</sup> Nimetatud lisand saadeti kõigile suulise ärakuulamise osalejatele. 18. jaanuaril 2018 esitas Altice uuendatud slaidiesitluse, milles oli arvesse võetud asjaolusid käsitleva kirja vastuseid (vt lõik 26 allpool).

<sup>(2)</sup> Vt ka kohtuotsus T-9/99: HFB jt vs. komisjon, EU:T:2002:70, punkt 383. Kohtuotsus T-655/11, FSL vs. komisjon, EU:T:2015:383, punkt 406.

<sup>(3)</sup> Vt ka kohtuotsus T-141/94: Thyssen Stahl vs. komisjon, EU:T:1999:48, punkt 110. Kohtuotsus T-758/14: Infineon Technologies vs. komisjon, EU:T:2016:737, punkt 110

*Komisjoni uurimise käigus saadetud teabetaotluste vajalikkus ja proportsionaalsus*

20. Oma vastuses vastuväidetele väitis Altice, et talle komisjonist uurimise käigus saadetud teabetaotlused olid uurimist arvestades ebaproportsionaalsed taotletud teabe mahtu ja teabetaotlustele vastamiseks komisjoni poolt antud tähtaegu silmas pidades.
21. Käesoleva aruande kontekstis piisab, kui märkida, et Altice ei kasutanud oma menetlusõigusi täielikult. Kuigi ärakuulamise eest vastutavale ametnikule ei anta konkreetselt pädevust ühinemiskontrolli eeskirjade menetlusnormide rikkumise juhtumite korral tähtaegu pikendada, (1) oleks Altice saanud taotleda täiendavat tähtaja pikendamist komisjonilt või esitada komisjoni 8. juuli 2015 ja 15. märtsi 2016 otsuste kohta üldkohtusse apellatsioonikaebuse.

*Altice'i menetlusnorme puudutav kriitika asjaolusid käsitleva kirja kohta*

22. Oma vastuses asjaolusid käsitlevale kirjale ja järgnenud kirjas ärakuulamise eest vastutavale ametnikule 28. detsembril 2017 kaebas Altice järgmiste menetluslike küsimuste üle seoses asjaolusid käsitleva kirjaga.
- Altice'i väitel oli komisjon juba vastuväidete esitamise ajal teadlik konsultatsioonidest, millele on viidatud asjaolusid käsitlevas kirjas, ja jättis need teadlikult vastuväidetes mainimata. Altice'i väitel ei olnud Altice'il ja komisjonil võimalik nende asjaolude üle arutleda kogu menetluse käigus, sh suulise ärakuulamise käigus selle tõttu, et komisjon need vastuväidetest välja jättis.
  - Lisaks väitis Altice, et asjaolusid käsitlevas kirjas nimetati 19 teemat, mille üle Altice'iga konsulteeriti, kuid ei selgitatud, mis põhjusel leiti, et need küsimused kinnitavad vastuväites esitatud esialgseid järeldusi. Altice avaldas arvamust, et komisjon ei esitanud asjaolusid käsitlevas kirjas toodud rikkumise uute asjaolude õiguslikku kvalifitseerimist ja asjaolusid käsitleva kirja joonealuses märkuses nr 4 nimetatud küsimuste staatus jäi ebaselgeks.
23. Sellega seoses märgiksin järgmist: esiteks, komisjon esitas asjaolusid käsitlevas kirjas täiendavat oma toimikus sisalduvat teavet, sest komisjon leidis, et see tõendusmaterjal oli vastuolus teatavate Altice'i poolt vastuväidetele vastuseks esitatud väidetega. Komisjon ei jätnud, vastupidiselt Altice'i väitele, neid asjaolusid vastuväites tahtlikult mainimata. Teiseks, nagu on selgitatud otsuse eelnõus, komisjon a) uuris Altice'i väidet, et PT Portugal võttis allkirjastamise ja lõpuleviimise vahelisel ajal mitmed otsused vastu Altice'iga konsulteerimata, b) kontrollis neid juhtumeid, kui Oi küsis Altice'i nõusolekut ametliku kirjavahetuse teel ja c) leidis juhtumeid (lisaks neile, mida on nimetatud vastuväidetes), kui Altice'i nõusolekut küsiti ja mille kohta Altice oli väitnud, et nendega ei konsulteeritud või neid isegi ei teavitatud sellest küsimusest. Need punktid ei moodusta uusi vastuväiteid Altice'i vastu ja neid ei kasutata käesolevas otsuses Altice'i vastu otsustavat mõju näitavate juhtumitena, vaid esitatakse üksnes vastusena Altice'i väitele, et nendega allkirjastamise ja lõpuleviimise vahelisel ajal PT Portugali poolt langetatud otsustes ei konsulteeritud või neid antud küsimustest ei teavitatudki.

*Teise suulise ärakuulamise taotlemine*

24. Oma 28. detsembri 2017. a. kirjas taotles Altice uut suulist ärakuulamist.
25. Komisjoni määruse (EÜ) nr 802/2004 (2) artikli 14 lõikes 3 (tõlgendatakse koostoimes määruse (EÜ) nr 802/2004 artikliga 13) on sätestatud õigus taotleda ametlikku suulist ärakuulamist vaid kirjalikes märkustes vastuväidete kohta, mitte tähelepanekutes asjaolusid käsitleva kirja kohta. Sama kinnitatakse ka otsuse 2011/695/EL artikli 6 lõikes 1. Kuivõrd 16. novembri 2017 asjaolusid käsitlev kiri ei sisaldanud vastuväiteid Altice'i kohta, mis ei oleks olnud toodud vastuväidetes, ei tekkinud õigust teisele ametlikule suulisele ärakuulamisele.

*Lisateave suulisel ärakuulamisel osalejatele*

26. Muu hulgas märkis Altice oma 28. detsembri 2017. a. kirjas, et seoses komisjoni asjaolusid käsitlevas kirjas toodud punktidega esitab Altice uue versiooni slaidikomplektist, mida oli näidatud suulisel ärakuulamisel. Altice esitas uue slaidiesitluse 18. jaanuaril 2018. Nimetatud versioon saadeti kõigile suulise ärakuulamise osalejatele.

(1) Vt artikli 4 lõike 2 punkti c, mis on seotud ainult tähtaja pikendamisega otsuste korral, millega taotletakse teavet vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 18 lõikele 3.

(2) Komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 802/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT L 133, 30.4.2004, lk 1).

**Otsuse eelnõu**

27. Otsuse eelnõus teeb komisjon järelduse, et Altice oli, vähemalt hooletusest, teostanud liidu seisukohalt olulise koon-  
dumise, rikkudes ühinemismääruse artikli 4 lõiget 1 ja artikli 7 lõiget 1.
28. Olen otsuse eelnõu otsuse 2011/695/EL artikli 16 lõike 1 kohaselt läbi vaadanud ning järeldan, et see käsitleb  
ainult vastuväiteid, mille kohta pooltele on antud võimalus oma seisukohad teatavaks teha.

**Kokkuvõte**

29. Kokkuvõttes leian, et käesolevas juhtumis on menetlusõiguste tõhusast teostamisest kinni peetud.

Brüssel, 23. aprill 2018

Joos STRAGIER

---

**Kokkuvõtte komisjoni otsusest,****24. aprill 2018,****millega ühinemismääruse artikli 14 lõike 2 alusel määratakse trahv ettevõttele Altice N.V. ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 7 lõike 1 rikkumise eest****(juhtum M.7993 – Altice / PT Portugal (artikli 14 lõike 2 kohane menetlus))**

(2018/C 315/08)

**I. ASJAOLUD****a. Asjaomased ettevõtjad ja koondumine**

1. Altice N.V. <sup>(1)</sup> („Altice“, Madalmaad) on hargmaine kaablivõrgu- ja telekommunikatsiooniettevõtte. Tehingust teatamise ajal tegutses Altice Portugali telekommunikatsioonisektoris kahe tütar-ettevõtja kaudu: Cabovisão – Televisão por Cabo S.A. („Cabovisão“) ja ONI Telecom – Infocomunicações S.A. („ONI“).
2. PT Portugal SGPS S.A. („PT Portugal“ või „sihtäriühing“) on telekommunikatsioon- ja multimeediaoperaator, kes tegutseb Portugalis kõikides telekommunikatsioonisegmentides.
3. 9. detsembril 2014 sõlmisid endine Altice Group'i haldusäriühing Altice S.A. ja Altice Portugal S.A. <sup>(2)</sup> aktsiate ostu-müügilepingu Brasiilia telekommunikatsioonisektoriga Oi S.A. („Oi“ või „müüja“), millega Altice S.A. (Luksemburg) omandas oma tütar-ettevõttele Altice Portugal S.A. kaudu ainukontrolli PT Portugali üle ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses aktsiate ostu läbi („tehing“ ja „tehinguleping“) <sup>(3)</sup>.
4. 25. veebruaril 2015 sai komisjon tehinguteatise vastavalt ühinemismääruse artiklile 4. Enne teatise esitamist võeti komisjoniga ühendust 18. detsembril 2014. 20. aprillil 2015 võttis komisjon vastu otsuse vastavalt ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punktile b, koostöös ühinemismääruse artikli 6 lõikega 2, milles öeldi, et tehing on siseturu kokkusobiv, tingimusel, et Altice täidab otsusele lisatud kohustusi ja tingimusi („heakskiitv otsus“).

**b. Käesoleva menetluse taust**

5. 13. aprillil 2015 võttis komisjon Altice'iga ühendust pärast seda, kui meedias ilmus info Altice'i juhtkonna liikmete visiitidest PT Portugali <sup>(4)</sup> enne komisjoni heakskiitva otsuse vastuvõtmist.
6. 11. märtsi 2016. a. kirjas märkis komisjon, et uuritakse ühinemismääruse artikli 7 lõikes 1 sätestatud rakendamiskeelu ja artikli 4 lõikega 1 sätestatud teavitamiskohustuse võimalikku rikkumist Altice'i poolt.
7. 12. mail 2017 peeti asjade seisu puudutav koosolek komisjoni talituste ja Altice'i vahel, 17. mail 2017 esitas komisjon Altice'ile ühinemismääruse artikli 18 kohaselt vastuväited koos komisjoni esialgse järeldusega, et Altice rikkus ühinemismääruse artikli 7 lõiget 1 ja artikli 4 lõiget 1, ning 21. septembril 2017 toimus suuline ärakuulamine („ärakuulamine“).

<sup>(1)</sup> Altice S.A., Luksemburgis registreeritud äriühing, oli teatise esitaja juhtum M.7499 – Altice / PT Portugal. 6. augustil 2015 kandis Altice S.A., endine Altice Group'i valdusäriühing kõik varad ja kohustused üle täielikult tema omandis olevale äriühingule Altice Luxembourg S.A. 9. augustil 2015 ühines Altice S.A. äriühinguga Altice N.V., mis oli Altice Group'i uus valdusäriühing. Ühinemise tulemusel lõpetas äriühing Altice S.A. tegevuse.

<sup>(2)</sup> Altice Portugal S.A. oli Altice S.A. ainuomanduses olev tütar-ettevõtte. Tehingulepingus oli Altice Portugal S.A. „ostja“ ja Altice S.A. tehingu garandina.

<sup>(3)</sup> Tehing oli ühinemismääruse artikli 1 lõike 2 tähenduses ELi seisukohalt oluline koondumine.

<sup>(4)</sup> Artikkel 2015. aasta 26. veebruari väljaandes „Diário Económico“: [http://economico.sapo.pt/noticias/altice-ja-esta-na-pt-portugal-para-assumir-controlo-da-empresa\\_212789.html](http://economico.sapo.pt/noticias/altice-ja-esta-na-pt-portugal-para-assumir-controlo-da-empresa_212789.html). Tunnuskood [153]

8. 16. novembril 2017 saatis komisjon Altice'ile kirja, milles juhti Altice'i tähelepanu täiendavatele tõenditele komisjoni toimikus, mis toetavad vastuväidetes esitatud esialgseid järeldusi („asjaolusid käsitlev kiri“).

## II. ÕIGUSLIK RAAMISTIK

9. Ühinemismääruse artikli 3 lõikes 1 on sätestatud:

„Koondumine on juhtum, kus toimub püsiv kontrolli üleminek tulenevalt [...]

- b) juba vähemalt üht ettevõtjat kontrolliva isiku või isikute või ühe või mitme ettevõtja poolsest otsese või kaudse kontrolli omandamisest ühe või enama teise ettevõtja või nende osade üle, mis võib toimuda väärtpaberite või varade ostu kaudu, lepingu alusel või mis tahes muul viisil.“

10. Lisaks on ühinemismääruse artikli 3 lõikes 2 sätestatud:

„Kontrolli sisuks on **õigused, lepingud või muud vahendid**, mis kas eraldi või ühiselt ning vastavaid asjaolusid või õigusnorme arvestades **annavad võimaluse** ettevõtjat **otsustavalt mõjutada**, eelkõige tulenevalt: a) omandiõigusest või õigusest osaliselt või täielikult kasutada ettevõtja vara; b) õigustest või lepingutest, mis võimaldavad otsustavalt mõjutada ettevõtja organite koosseisu, hääletamist või otsuseid.“

11. Üldkohus on kinnitanud, et: „määruse nr 139/2004 artikli 3 lõike 2 kohaselt on kontrolli sisuks õigused, mis annavad „võimaluse“ ettevõtjale otsustavat mõju avaldada. Otsustav mõjutamine on seega kontrolli omandamine formaalses tähenduses, mitte sellise kontrolli tegelik teostamine“<sup>(1)</sup>.

12. Ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 esimeses lõigus on sätestatud: „Käesolevas määruuses nimetatud, [liidu] seisukohalt olulistest koondumistest teatatakse komisjonile **enne nende läbiviimist** ning pärast kokkuleppe sõlmimist, avaliku pakkumise väljakuulutamist või aktsiate kontrollipaki omandamist.“

13. Ühinemismääruse artikli 7 lõikes 1 on sätestatud: „Artiklis 1 määratletud ühenduse seisukohalt olulist koondumist või koondumist, mille komisjon peab läbi vaatama vastavalt artikli 4 lõikele 5, **ei viida ellu enne sellest teatamist ega enne, kui see on kuulutatud ühisturuga kokkusobivaks** artikli 6 lõike 1 punktile b või artikli 8 lõigetele 1 või 2 vastava otsusega või artikli 10 lõikes 6 sätestatud eelduse alusel.“

14. Nii ühinemismääruse artikli 4 lõige 1 kui ka artikli 7 lõige 1 on *ex ante* ELi ühinemiskontrolli struktuuri aluseks ning ühtlasi sätestavad need eraldiseisvad õigusprintsüübid ja omavad seega eraldiseisvat ja täiendavat rolli komisjoni poolse koondumiste kontrollimises.

15. Lõpetuseks, ühinemismääruse artikli 14 lõike 2 punktides a ja b on sätestatud: „Komisjon võib oma otsusega määrata asjaomastele isikutele või ettevõtjatele trahve, mille suurus artikli 5 tähenduses ei ületa 10 % asjaomaste ettevõtjate artikli 3 lõike 1 punktis b sätestatud aastakäibest, kui nad tahtlikult või hooletuse tõttu:

- a) **jätavad artikli 4** või artikli 22 lõike 3 **kohaselt koondumisest teatamata enne selle läbiviimist**, välja arvatud juhul, kui neile on selleks antud eraldi luba artikli 7 lõike 2 alusel või artikli 7 lõikes 3 sätestatud otsusega;

- b) **viivad koondumise läbi artiklit 7 rikkudes**.“

## III. KOHALDAMINE KÄESOLEVAS ASJAS

16. 2014. aasta oktoobris alustas Altice läbirääkimisi äriühinguga Oi, et omandada PT Portugal, mis kulmineerusid tehingulepingu sõlmimisega 9. detsembril 2014.

17. Tehingulepingus olid toodud põhimõtted, mille kohaselt Altice ja Oi leppisid kokku, kuidas sihtäriühing peaks toimima allkirjastamise ja lõpuleviimise vahel. Asjakohased sätted hõlmasid nii positiivset kohustust viia ellu PT Portugali tegevusi tavapärase majandustegevuse käigus ja vastavalt varasematele tavadele, väljaarvatud juhul kui selle on heaks kiitnud Altice, kui ka negatiivset kohustust küsida Altice'i eelnevat nõusolekut terve rea äri-, konkurentsi- ja kaubandustegevuste tegemiseks.

<sup>(1)</sup> Marine Harvest, punkt 58.

18. Tehinguleping nägi nende nõusolekute saamise soodustamiseks ette teatiste saatmise korra. Lisaks neile teatistele olid Altice ja PT Portugal sageli ja vahetult ühenduses telefoni ja e-posti teel ning kohtumiste kaudu. PT Portugal küsis Altice'i nõusolekut väga paljudes küsimustes, andis ülevaate mitmetest aktuaalsetest küsimustest ja esitas täpset ja üksikasjalikku teavet. Lisaks küsis Oi Altice'i panust ja nõusolekut küsimustes, mida tehinguleping ei hõlmanud. Ka jagas PT Portugal Altice'ile konfidentsiaalset teavet seoses mitme oma äri tahuga kohtumistel, mis toimusid 2015. a. veebruaris ja märtsis ning andis Altice'ile üksikasjalikku finantsteavet ja KPI (võtmetähtsusega tulemuslikkuse põhinäitajate) andmed iga nädala kohta. Kogu see teave, mille Altice vastu võttis, oli üksikasjalik, aktuaalne ja olemuselt personaliseeritud.
19. Teabevahetus leidis aset erinevate PT Portugali ja Altice'i juhtide vahel, ilma et oleks võetud mistahes kaitseabinõusid, näiteks sõlmitud konfidentsiaalsuse, avalikustamist keelava või nn *clean team* kokkuleppeid (<sup>1</sup>).
20. Suuresti toimusid need tegevused Altice'i, Oi ja PT Portugali poolt tehingu teatamiseelse arutelu ja komisjoni poolse I etapi uurimise kontekstis, mille järel komisjon leidis, et tehingu kokkusobivuse kohta ühisturuga on olulisi kahtlusi. Lahendamaks probleeme, mis komisjonil seoses antud konkurentide ühinemisega oli, otsustas Altice lõpuks loovutada Cabovisão ja ONI, mis sisuliselt moodustasid kogu Altice'i äri Portugalis.
21. Nagu allpool üksikasjalikult toodud, järeltab komisjon, et eespool kirjeldatud asjaolud andsid Altice'ile võimaluse avaldada otsustavat mõju ja/või teostada tegelikku kontrolli PT Portugali üle enne heakskiitva otsuse vastuvõtmist ja mõnel juhul enne teavitamist, rikkudes seega nii ühinemismääruse artikli 7 lõiget 1 kui ka artikli 4 lõiget 1.

#### IV. ÜHINEMISMÄÄRUSE ARTIKLI 7 LÕIKE 1 RIKKUMINE

##### a. Tehinguleping

22. Tehinguleping kujutab endast kokkulepet, et Oi ei teosta teatud tegevusi seoses PT Portugali äritegevusega ilma eelneva nõusolekuta Altice'ilt. Komisjon järeltab, et tehinguleping andis seega Altice'ile õiguse otsustada PT Portugali tegevuste üle tehingulepingus toodud punktides.
23. Komisjon tunnustab, et on laialdaselt kasutatav ja asjakohane kasutada ostu-müügilepingus sätteid, millega kaitstakse omandatud ettevõtte väärtust ostulepingu allkirjastamise ja tehingu lõpuleviimise vahelisel ajal. Seetõttu, nagu märkis Altice, näeb täiendavate piirangute teade (<sup>2</sup>) ette, et kokkulepped oluliste muudatuste vältimiseks sihtäriühingu äritegevuses kuni tehingu lõpuleviimiseni võivad olla otseselt seotud koondumise elluviimisega ja selleks vajalikud. Siiski on niisugune leping müüja ja ostja vahel, mis annab ostjale võimaluse avaldada otsustavat mõju sihtäriühingule enne tehingu heakskiitmist, õigustatud vaid juhul, kui see on lähe kaugemale kui on rangelt vajalik sihtäriühingu väärtuse säilimise tagamiseks.
24. Komisjon järeltab, et tehingulepingu kohaselt oli Altice'il vetoõigus: i) PT Portugali tippjuhtkonna värbamisel, ii) PT Portugali hinnastrateegia ja tarbija kasutustingimuste küsimustes, ning iii) sõlmida, muuta või lõpetada PT Portugali nimel tervet rida lepingulisi suhteid, mis igauks eraldi ja kõik ühiselt andsid Altice'ile juriidilise õiguse sekkuda sihtäriühingu äritegevusse suuremal määral kui oli vajalik sihtäriühingu väärtuse säilitamiseks allkirjastamise ja lõpuleviimise vahelisel ajal, ning andsid Altice'ile võimaluse avaldada sihtäriühingule otsustavat mõju.
  - i. Altice'i võimalus mõjutada sihtäriühingu tippjuhtkonna värbamist
25. Tehingulepingu artikli 6.1 lõike b punktide xviii ja xx kohaselt ei saanud PT Portugal ilma Altice'i eelneva kirjaliku nõusolekuta ametisse kinnitada uut direktorit ega tippjuhti ega nendega lepingut lõpetada või lepingutingimusi muuta.

(<sup>1</sup>) Termin *clean team* viitab piiratud ringile ettevõtte inimestele, kes ei osale ettevõtte igapäevases äritegevuses ja kes saavad tehingu teiselt poolt konfidentsiaalset teavet ning on selle teabe osas seotud range konfidentsiaalsuskohustusega.

(<sup>2</sup>) Komisjoni teatis koondumistega otseselt seotud ja nende jaoks vajalike piirangute kohta (ELT C 56, 5.3.2005, lk 24).

26. Komisjon leiab, et tehingulepinguga antud õigused olid väga laiaulatuslikud ja hõlmasid määratlemata osa töötajaskonnast, kellest mitte sugugi kõigist ei lähtunud töönaolist mõju ettevõtte väärtusele. Lisaks andis see Altice'ile võimaluse osaleda sihtäriühingu tippjuhtkonna struktuuri üle otsustamises, nt juhatuse liikmete ametisse nimetamises.

27. Nii leiabki komisjon, et artikli 6.1 lõike b punktides xviii ja xx antud vetoõigus, eraldi ja koos muude käesolevas otsuses mainitud vetoõigustega, andsid Altice'ile volitused avaldada otsustavat mõju sihtäriühingu tippjuhtkonnale ja seeläbi äristrateegiale. Selline säte on laiem kui üksnes sihtäriühingu väärtuse säilitamine ja andis Altice'ile võimaluse avaldada sihtäriühingule otsustavat mõju.

ii. *Altice'i võimalus mõjutada sihtäriühingu hinnastrateegiat*

28. Tehingulepingu artikli 6.1 lõike b punkti xxvi kohaselt ei saanud PT Portugal ilma Altice'i nõusolekuta muuta hinnastrateegiat ega tavalist müügihinda, või muuta olemasolevaid kliendilepingu tüüptingimusi, millele kehtisid teatud piirangud.

29. Nõue saada Altice'i nõusolek enne hinnastrateegia ja tavapärase müügihinna muutmist vähendas juba iseenesest sihtäriühingu otsustamisvabadust ja võimalusi tegutseda turul sõltumatult. Seepärast järeldab komisjon, et Altice'i vetoõigus sihtäriühingu äriotsuste üle ulatus kaugemale kui oli vajalik, et kaitsta sihtäriühingut oluliste muudatuste eest eesmärgiga säilitada sihtäriühingu väärtust. Lisaks märgib komisjon, et artikli 6.1 lõike b punkt xxvi oli väga üldine ja andis Altice'ile ulatusliku vetoõiguse PT Portugali hinnastamisotsuste ning klientidega kokkulepitavate tingimuste üle.

30. Komisjon leiab seepärast, et artikli 6.1 lõike b punktis xxvi antud vetoõigus, eraldiseisvalt ja koos muude käesolevas otsuses mainitud vetoõigustega, andsid Altice'ile volitused määrata sihtäriühingu äristrateegiat. Selline säte on laiem kui üksnes sihtäriühingu väärtuse säilitamine, ja andis Altice'ile võimaluse avaldada sihtäriühingule otsustavat mõju.

iii. *Altice'i võimalus mõjutada sihtäriühingu lepingute sõlmimist, lõpetamist või muutmist*

31. Tehingulepingu artikli 6.1 lõike b punktide ii, iii ja ix kohaselt ei saanud PT Portugal ilma Altice'i eelneva kirjaliku nõusolekuta sõlmida tehinguid, võtta mistahes kohustusi ega omandada varasid, kui nende rahaline väärtus ületas teatud künnise. Tehingulepingu artikli 6.1 lõike b punktide vii ja xxvii kohaselt ei saanud PT Portugal ilma Altice'i eelneva kirjaliku nõusolekuta sõlmida, lõpetada ega muuta kokkuleppeid, mis vastasid teatud kriteeriumitele.

32. Komisjon leiab, et hõlmatud tegevuste lai ulatus ja kasutatud määratlused ning kohaldatav rahaline künnis tähendas, et Altice'il oli väga laialdane ülevaade tegevustest (sh küsimustest, mis olid PT Portugali tavapärase äritegevuse osa) ja millest mitte kõik ei avaldanud olulist mõju PT Portugali äritegevusele.

33. Vastavalt sellele leiab komisjon, et artikli 6.1 lõike b punktides ii, iii, ix, vii ja xxvii antud vetoõigus, eraldiseisvalt ja koos muude käesolevas otsuses mainitud vetoõigustega, andsid Altice'ile volitused suunata sihtäriühingu äristrateegiat. Selline säte on laiem kui üksnes sihtäriühingu väärtuse säilitamine, ja andis Altice'ile võimaluse avaldada sihtäriühingule otsustavat mõju.

b. **Altice'i mõju sihtäriühingule**

34. Komisjon leidis, et paljudel allpool kirjeldatud juhtudel küsis PT Portugal Altice'ilt juhiseid ja oli nõus neid ellu viima või viis Altice'i juhiseid ellu äriotsustes enne teavitamise kuupäeva ja/või enne heakskiitva otsuse kuupäeva.

i. *Mobiilisegmendi järelmaksukampaania*

35. 2015. aasta jaanuarist kuni märtsini korraldas PT Portugal reklaamikampaania („järelmaksukampaania“), mille eesmärk oli vähendada kliendikäivet mobiilivaldkonna erakliendisegmendis. Komisjon leidis, et Altice osales PT Portugali otsustamisprotsessis seoses järelmaksukampaaniaga, mis oli osa sihtäriühingu turul tegutsemise äristrateegiast. Altice'il oli oluline roll järelmaksukampaania heakskiitmisel, üksikasjades ja kontrollimises. Arvestades kampaania eesmärke ja eelarvet, leidis komisjon, et Altice'i osalemine kampaanias ei saanud olla PT Portugali väärtuse säilitamise seisukohalt põhjendatud.



ii. *Porto Canal'i leping*

36. 18. detsembril 2014 <sup>(1)</sup> alustas PT Portugal kanali Porto Canal TV edastamislepingu võimaliku uuendamise sisehin-damist. Komisjon leiab, et Altice osales otseselt PT Portugali ja Porto Canal TV vahelise lepingu uuendamise eesmär-kide püstitamises ja strateegialäbirääkimistes, mis oli osa sihtäriühingu konkurentsistrateegiast samal turul, kus tegutses ja konkureeris oma tütaretevõtete kaudu ka Altice ise. Komisjon leidis, et Altice'i osalemine kõnealuses lepingus, arvestades selle väärtust ja sisu (TV lepingu uuendamine), ei saanud olla õigustatud PT Portugali väärtuse säilitamise eesmärgil.

iii. *Raadio juurdepääsuvõrgu tarnija valimine*

37. PT Portugalil oli mitu raadio juurdepääsuvõrgu tarnijat. PT Portugal soovis tarnijate arvu vähendada. Komisjon lei-dis, et Altice osales vahetult PT Portugali raadio juurdepääsuvõrgu tarnija valiku protsessi loomisel, mis oli osa sihtäriühingu konkurentsistrateegiast turul. Altice sekkus PT Portugali läbirääkimisstrateegiasse ja andis PT Portuga-lile juhtnõõrid valikuprotsessiga viivitada ning vahetada sellesisulist teavet, mille tulemusel PT Portugal muutis vali-kuprotsessi strateegiat, ning PT Portugal järgis neid juhtnõõre, eriti valikuprotsessiga viivitamise ja Altice'ile tundliku äriteabe esitamise näol. Komisjon leiab, et Altice'i sekkumine selles küsimuses oli ulatuslikum kui oleks võinud pidada vajalikuks PT Portugali väärtuse säilitamiseks.

iv. *Järelvaatamine / elektrooniline lõpptarbijale müügi leping*

38. PT Portugal ja Cinemundo kavandasid 2-aastase lepingu sõlmimist erinevate filmide müügiks PT Portugali järelvaa-tamisteenuse jaoks. Komisjon leidis, et Altice osales otseselt PT Portugali ja Cinemundo vahelise tarnelepingu läbi-rääkimistes, mis oli osa sihtäriühingu konkurentsistrateegiast samal turul, kus tegutses ja konkureeris oma tütarette-võtete kaudu ka Altice ise. Pidades silmas antud lepingu väärtust ja sisu, siis läks Altice'i sekkumine selles küsimuses kaugemale kui võiks pidada vajalikuks PT Portugali väärtuse säilitamiseks.

v. *DOG TV leping*

39. Alates novembrist 2014 kaalus PT Portugal lepingu sõlmimist äriühinguga World Channels, kes edastab koeratee-malist premium telekanalit DOG TV. PT Portugal küsis lepingule Altice'i nõusolekut ja Altice keeldus seda andmast ning palus lepingu kohta täpsemat infot. Komisjon leidis, et Altice osales otseselt PT Portugali kaalutlustes, kas lisada DOG TV edastavate telekanalite hulka või mitte, mis oli osa sihtäriühingu konkurentsistrateegiast samal turul, kus tegutses ja konkureeris oma tütaretevõtete kaudu ka Altice ise. Pidades silmas antud lepingu väärtust ja sisu, siis läks Altice'i sekkumine selles küsimuses kaugemale kui võiks pidada vajalikuks PT Portugali väärtuse säilitamiseks.

vi. *SIRESPi aktsiad*

40. SIRESP on Portugali siseministeeriumi haldusalas avaliku ja erasektori partnerluse vormis tegutsev riiklik avaliku julgeoleku võrgustik. Kõnealusel ajal oli SIRESP PT Portugali, Galilei (Portugali investeerimisfond), Motorola ja kahe väiksema aktsionäri omandis. 4. märtsil 2015 saatis üks aktsionär kavatsusavalduse kõigile teistele SIRESPi aktsio-näridele, sh PT Portugalile, andes ülevaate sellest, millise hinnaga ta oleks valmis teised aktsionärid välja ostma. Oi teatas Altice'ile, et ei kavatse PT Portugali SIRESPi aktsiaid müüa ega ostueesõigust kasutada. Seejärel küsis Oi, kas Altice'il on selles küsimuses teine arvamused. Altice andis Oi'le teada, et aktsiate müüki kavas ei ole. Komisjon ei sea seda infovahetust küsimuse alla, kuna tegemist oli ärilise küsimusega, mis võis mõjutada sihtäriühingu väärtust.
41. Kuid Altice viis asja edasi ja palus PT Portugalil võtta ühendust ühe SIRESPi aktsionäri ja uurida, kas ta oleks huvitatud oma SIRESPi aktsiate müümisest Altice'ile/PT Portugalile. Komisjon leiab, et andes PT Portugalile juhtnõõ-rid võtta enda nimel ühendust SIRESPi aktsionäri, ületas Altice piiri käitumises, mida võiks pidada vajalikuks PT Portugali väärtuse säilitamiseks.

<sup>(1)</sup> Altice'i sõnul võttis Porto Canal 2014. aasta lõpus ja 2015. aasta alguses PT Portugaliga ühendust, et edastamislepingut läbi rääkida.

*vii. Kliendileping*

42. 23. detsembril 2014 võitis PT Portugal pakkumise kliendile allhanketeenuse ja lahenduste tarnimiseks. Oi/PT Portugal küsis Altice'i nõusolekut lepingu allkirjastamiseks ja Altice küsis asja kohta lisainfot. Komisjon leidis, et Altice osales otseselt PT Portugali otsuses, kas sõlmida leping või mitte, mis oli osa sihtäriühingu konkurentsistrateegiast samal turul, kus tegutses ja konkureeris oma tütaretevõtete kaudu ka Altice ise. Antud lepingu väärtust ja olemust arvestades leiab komisjon, et Altice'i sekkumine selles küsimuses oli ulatuslikum kui oleks võinud pidada vajalikuks PT Portugali väärtuse säilitamiseks.

*viii. Kaalutlused seoses otsuste asjakohasusega, millele Altice'i nõusolekut vaja ei olnud*

43. Vastuseks vastuväidetele ja ärakuulamisele väidab Altice, et tehingulepingu allkirjastamise ja heakskiitva otsuse vahelisel ajal konsulteeriti ainult väiksemas osas küsimustes, millega PT Portugal tegeles, ja et suur osa olulistest PT Portugali strateegilistest ja äriolistest otsustest langetati ilma Altice'iga konsulteerimata või Altice'it isegi neist teavitamata.
44. Komisjon leiab, et Altice'i nõusoleku küsimine kõigis olulisemates küsimustes, mida PT Portugali juhatuse arutas või mille üle juhtkond otsustas tehingulepingu allkirjastamise ja heakskiitva otsuse vahelisel ajal ei olnud vajalik, et Altice'i käitumine moodustaks tehingu teostamise enne teatamist tegeliku kontrolli teostamise juhtumite kaudu. Komisjoni toimikus sisalduvad tõendid näitavad, et Altice'i nõusolekut küsiti tehingulepingu allkirjastamise ja heakskiitva otsuse vahelisel ajal väga paljudes küsimustes (<sup>1</sup>).

*ix. Tundliku äriteabe vahetamine*

45. Tehingulepingu allkirjastamise ja tehingu lõpuleviimise vahelisel ajal ning paar kuud pärast nõuetele vastavuse tagamise etappi kohtusid Altice'i juhtkond ja PT Portugali esindajad kolm korda Lissabonis. Komisjon leidis, et neil kohtumistel esitas PT Portugal Altice'ile üksikasjalikku ja täpset äriteavet PT Portugali kohta. PT Portugal andis Altice'ile täpset ja ajakohast teavet oma jae- ja äriklientide segmendi kohta, sh mõlema segmendi võtmetähtsusega finantsandmeid. Lisaks küsis ja sai Altice kohtumiste järel PT Portugalilt üksikasjalikku ja ajakohast teavet sihtäriühingu KPIde (võtmetähtsusega tulemuslikkuse põhinäitajate) ja hinnastrateegia plaanide kohta. Teabevahetuses osales Altice'i laiendatud operatiivjuhtkond ja see leidis aset, ilma mistahes avaldamist keelavate kokkulepeteta.
46. Komisjon leiab, et teabevahetus toimus väljaspool nõuetele vastavuse tagamise etappi, toetades Altice'i poolset otsustava mõju avaldamist sihtäriühingu äritegevusele enne kui komisjon kinnitas tehingu kokkusobivust siseturuga.

**c. Järeldus ühinemismääruse artikli 7 lõike 1 rikkumise kohta**

47. Komisjon leiab, et Altice'il oli võimalus avaldada otsustavat mõju ja Altice teostas tegelikku kontrolli enne heakskiitva otsuse vastuvõtmist ja mõnel juhul enne teavitamist, viies komisjoni järeldusele, et tehing teostati enne komisjonilt heakskiitva otsuse saamise kuupäeva ja mõnel juhul enne teavitamist, olles seega vastuolus ühinemismääruse artikli 7 lõikega 1.

**V. ÜHINEMISMÄÄRUSE ARTIKLI 4 LÕIKE 1 RIKKUMINE**

48. Nagu eespool märgitud, sätestavad ühinemismääruse artikli 7 lõige 1 ja artikli 4 lõige 1 konkreetsed õiguslikud põhimõtted.
49. Allpool toodud põhjustest lähtuvalt leiab komisjon, et Altice rikkus ühinemismääruse artikli 4 lõiget 1.
50. Esiteks leiab komisjon, et tehingulepingu artikli 6.1 lõige b, mis käsitleb Altice'i vetoõigust sihtäriühingu tippjuhtkonna määramisel (artikli 6.1 lõike b punktid xviii ja xx)), sihtäriühingu hinnastrateegia üle otsustamisel (artikli 6.1 lõike b punkt xxvi) ja lepingute sõlmimise, muutmise ja lõpetamise üle (artikli 6.1 lõike b punktid ii, iii, ix, vii ja xxvii) andis Altice'ile võimaluse avaldada otsustavat mõju sihtäriühingule alates tehingulepingu allkirjastamisest 9. detsembril 2014. Arvestades, et need tegevused toimusid enne komisjoni tehingust teavitamist 25. veebruaril 2015, järeldab komisjon, et tegemist on ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 rikkumisega.

(<sup>1</sup>) Samuti leidis komisjon, et Oi oli küsinud Altice'i nõusolekut ametlike teadete/kirjade kaudu seitsme PT Portugali langetatud otsusega seoses, mille kohta Altice oli väitnud, et nendega ei konsulteeritud või neid isegi ei teavitatud neist küsimustest.

51. Teiseks, nagu eespool täpsemalt kirjeldatud, järeldab komisjon, et Altice'i tegevused, vaadelduna tervikuna pärast tehingulepingu allkirjastamist, näitavad, et Altice teostas tegelikku kontrolli PT Portugali üle. Mõned neist tegevustest leidsid aset enne kui tehingust teavitati komisjoni 25. veebruaril 2015. aastal, nimelt:

- (1) mobiilisegmenti järelmaksukampaania: vt eespool punkt 35,
- (2) järelvaatamine/elektroniline lõpptarbijale müügi leping: vt eespool punkt 38, ning
- (3) strateegilise äriteabe vahetamine 3. veebruari 2015. aasta kohtumisel Altice'i juhtkonna ja PT Portugali juhtkonna vahel, mida on lähemalt kirjeldatud eespool punktis 46.

52. Vastavalt sellele järeldab komisjon, et Altice rikkus ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 kohast teavitamiskohustust.

## VI. MENETLUS

### a. Altice'i väited

4. 53. Vastuseks vastuväidetele tõstas Altice menetluslikud küsimused, väites, et on rikutud nõuetekohase menetluse aluspõhimõtteid, täpsemalt kaitseõigust.
5. 54. Esiteks väitis Altice, et komisjon rikkus Altice'i õigust ärakuulamisele ja head halduse kohustust, kui ei võtnud arvesse Oi tõlgendust tehingulepingust, arvestades, et Oi oli ainus tehingulepingu osapool, kes sai määrata, millised küsimused tuleb Altice'iga läbi arutada, samas kui Altice'i osa oli „täiesti passiivne“.
6. 55. Teiseks väitis Altice, et väidetava rikkumise omistamisega Altice'ile rikkus komisjon isikliku vastutuse aluspõhimõtet, mille kohaselt saab füüsilist või juriidilist isikut karistada ainult isiklikult talle omistatavate tegude eest. Altice taotles ametlikult, et komisjon konsulteeriks Oi'ga tehingulepingu tõlgendamise üle ja alustaks menetlust Oi suhtes.
7. 56. Oma vastuses asjaolusid käsitlevale kirjale kritiseeris Altice teabetaotlust, mille komisjon Oi'le esitas<sup>(1)</sup> ja väitis, et Oi'le teabetaotluse esitamisega ei lahendatud vastuväite vastuses välja toodud menetlusnormide rikkumist. Altice väitis eeskätt seda, et Oi vastust tuleb kontrollida ja seda peaks toetama dokumentaalsete tõenditega.
8. 57. Kolmandaks rikkus komisjon Altice'i väitel vajalikkuse ja proportsionaalsuse põhimõtteid, kuna mitu teabetaotlust olid Altice'i jaoks liigselt koormavad: i) teatud teabetaotlustele vastamise tähtajad olid liiga lühikesed ja uurimise vajadusi arvestades ebaproportsionaalsed, ja ii) komisjon nõudis Altice'ilt 20. juuli 2016. a. teabetaotlusega mitme dokumendi esitamist, millest suurem osa olid juba esitatud e-kirjavahetuse andmetes, mille Altice esitas vastusena eelnenud teabetaotlustele.

### b. Komisjoni hinnang

58. Oi tõlgendus tehingulepingust ja põhjused, miks Oi otsustas Altice'ilt nõusolekuid küsida, ei oma ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 7 lõike 1 rikkumise juures tähendust, sest tuginetakse Altice'i tegelikule käitumisele. Rikkumise olemasolu saab nõuetekohaselt kindlaks teha, ilma et arvestataks Oi tõlgendust tehingulepingust ja põhjuseid, miks Oi otsustas teatud küsimustes Altice'i nõusolekut küsida.
59. Tegelikult oli Altice'il aktiivne osa tehingulepingu koostamisel ja elluviimisel ning teadmised küsimustest, mille jaoks nõusolekut küsiti. Altice pidas läbirääkimisi ja allkirjastas tehingulepingu, mis andis Altice'ile juriidilise õiguse Oi'le ja PT Portugalile teatud otsuste jaoks nõusoleku andmisest keelduda. Praktikast reageeris Altice Oi ja PT Portugali tegevustele muu hulgas järgmiselt: i) võttis vastu tundlikku äriteavet (mitte ei distantseerinud end sellest), ii) küsis vajadusel lisainfot, iii) andis Oi'le ja/või PT Portugalile juhiseid, kuidas nad peaksid tegutsema, ja iv) jälgis tegevusi, millele Altice'i tähelepanu oli juhitud. Lisaks näitab Altice'i käitumine, et tal oli piisavalt teadmisi teemadest, millele küsiti nõusolekut.
60. Siiski, arvestades vastuväidetele vastuseks esitatud Altice'i väidetega, ja täielikkuse huvides, küsis komisjon Oi arvamust tehingulepingu ja selle rakendamise kohta<sup>(2)</sup>. Seega on Altice'ile kaitseõigus tagatud.

<sup>(1)</sup> 6. oktoobril 2017 esitas komisjon Oi'le teabetaotluse. Oi vastas 20. oktoobril 2017. Komisjon edastas Oi vastuse Altice'ile asjaolusid käsitlevas kirjas.

<sup>(2)</sup> Vt käesoleva kokkuvõtte punkti 56.

61. Lisaks on tõendid otsuse eelnõus esitatud dokumentaalsete tõendite (mida toetavad Oi esitatud kinnitused) alusel piisavalt täpsed ja selged, et õiguslikult piisavalt tuvastada Altice'i poolse rikkumise asetleidmine. Seetõttu ei leia komisjon, et Oi oleks pidanud oma vastuse kinnitamiseks esitama dokumentaalseid tõendeid<sup>(1)</sup>.
62. Lõpetuseks – komisjon ei karista Altice'it Oi'le omistatavate tegude eest. Otsuses käsitletav rikkumine on seotud õigustega, mis anti Altice'ile tehingulepingu alusel, ja/või Altice'i tegelike tegudega tehingulepingu allkirjastamise ja heakskiitva otsuse saamise vahelisel ajal. Altice'il oli aktiivne osa tehingulepingu koostamisel ja rakendamisel. Seoses Altice'i taotlusega, et komisjon alustaks menetlust Oi suhtes, tuleb komisjon meelde, et isegi kui Oi pani toime rikkumise, siis ei ole komisjonil kohustust Oi rikkumist menetleda.
63. Teabetaotluste ulatust arvestades andis komisjon Altice'ile piisavalt aega teabetaotlustele vastamiseks. Lisaks ei uurinud Altice teatavate teabetaotluste kontekstis võimalusi saada pikemat tähtaega ega vaidlustanud teabetaotlust ühinemismääruse artikli 11 lõike 3 kohase otsusega ELi kohtutes. 20. juuli 2016. aasta teabetaotluses küsis komisjon Altice'ilt selgitusi mõne Altice'i poolt esitatud dokumendi sisu kohta,<sup>(2)</sup> kuid komisjon ei palunud Altice'il esitada samu dokumente, mille Altice oli juba esitanud vastusena eelmistele teabetaotlustele.

## VII. TRAHVID

### a. Rikkumise laad

64. ELi kohtupraktika kohaselt<sup>(3)</sup> leiab komisjon, et ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 7 lõike 1 mistahes rikkumine on oma olemuselt tõsine rikkumine.
65. Esiteks teostas Altice ühenduse seisukohalt olulise koondumise 9. detsembril 2014. aastal, rikkudes ühinemismääruse artikli 4 lõiget 1 ja artikli 7 lõiget 1. Teiseks pandi ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 7 lõike 1 rikkumine toime vaatamata komisjoni poolt läbi viidud ühinemise läbivaatamise menetluse positiivsele tulemusele. Kolmandaks on seadusandja kindlaks määranud, et ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 7 lõike 1 rikkumised võivad olla sama tõsised kui ELTLi artiklite 101 ja 102 rikkumised, kehtestades samad maksimaalsed trahvimäärad iga kohaldatava määrusega (ühinemismääruse ja määrusega (EÜ) nr 1/2003).

### b. Rikkumise raskus

9. 66. Komisjon järeldab, et Altice on vähemalt hooletuse tõttu rikkunud ühinemismääruse artikli 4 lõiget 1 ja artikli 7 lõiget 1. Esiteks – Altice on Euroopa suurettevõtja, kellel on märkimisväärselt palju kogemusi varasematest ühinemistehingutest ja kes enne tehingut osales riiklikul tasandil ühinemise kontrollimenetlustes. Teiseks – Altice pidas Oi'ga põhjalikke läbirääkimisi tehingulepingu üle ja enda sõnul lisas vaidlustatud sätted tehingulepingusse spetsiaalselt enda finantshuvide kaitse tagamiseks. Kolmandaks – sarnaste pretsedentide olemasolu ei oma rikkumise raskuse juures tähtsust. Neljandaks – komisjon leiab, et Altice teadis või pidi teadma, et rikkuv käitumine moodustab teatamiskohustuse ja/või rakendamiskeelu rikkumise.
10. 67. Komisjon leiab, et tõsisasi, et tehingu siseturuga kokkusobivus tekitas tõsiseid kahtlusi, muudab rikkumise veelgi tõsisemaks<sup>(4)</sup>. PT Portugali omandamine Altice'i poolt sai heakskiidu pärast ulatuslike parandusmeetmete esitamist, millega kõrvaldati tehinguga seoses tekkinud olulised kahtlused. Niisugustel juhtudel on õiguskindluse ja kaaluka hoiatava mõju tagamine oluline sõltumata *ex-post* hindamise tulemustest.

### c. Rikkumise kestus

68. Artikli 4 lõike 1 rikkumine on ühekordne rikkumine, mis pandi toime koondumisest teatamata jätmisega. Seega pandi rikkumine toime 9. detsembril 2014.

<sup>(1)</sup> Lisaks ei ole komisjon vaatamata juurdlusmeetmetele tuvastanud ja Altice ei ole esitanud viiteid kaitsvate tõendite olemasolule, mis seaksid komisjoni järeldused kahtluse alla.

<sup>(2)</sup> Kui Altice eeldas, et asjakohane vastus oli juba varem esitatud dokumentidega antud, oleks Altice võinud lihtsalt viidata varem esitatud dokumentidele, sest komisjon võimaldas Altice'il viitamist dokumentidele, mis olid juba komisjoni käsutuses. Seepärast ei olnud Altice kohustatud taas kord esitama varem esitatud dokumente.

<sup>(3)</sup> Kohtuasi T-704/14: Marine Harvest vs. komisjon, ECLI:EU:T:2017:753, punkt 480, kohtuasi T-332/09: Electrabel vs. komisjon, ECLI:EU:T:2012:672, punkt 235.

<sup>(4)</sup> Kohtuasi T-704/14: Marine Harvest vs. komisjon, ECLI:EU:T:2017:753, punkt 490 jj.

69. Ühinemismääruse artikli 7 lõike 1 rikkumine on järjepideva rikkumisega, mis kestis ajal, mil komisjon ei olnud tehingut heaks kiitnud. Seega kestis rikkumine tehingulepingu allkirjastamisest 9. detsembril 2014 kuni heakskiitva otsuse saamiseni 20. aprillil 2015 (st 4 kuud ja 11 päeva).

**d. Kergendavad ja raskendavad asjaolud**

70. Komisjon ei leia, et antud juhtumil oleks kergendavaid või raskendavaid asjaolusid.

**VIII. TRAHVI SUURUS**

71. Trahvi määramisel pöörab komisjon tähelepanu vajadusele tagata trahvi piisav hoiatav mõju. Nii suure äriühingu kui Altice puhul peab trahvisumma hoiatava mõju tagamiseks olema märkimisväärne. Veelgi olulisem on see juhul, kui enne heakskiitmist teostatud tehing tekitas tõsiseid kahtlusi selle kokkusobivusega siseturuga.

72. Seega, rikkumise eest karistuse määramiseks ja rikkumise kordumise ärahoidmiseks, ning arvestades antud juhtumi konkreetseid asjaolusid ja eeskätt rikkumise olemust, raskust ja kestust, millest on juttu eespool VI osas, leiab komisjon, et vastavalt ühinemismääruse artikli 14 lõikele 2 on asjakohane määrata trahv 62 250 000 eurot ühinemismääruse artikli 4 lõike 1 rikkumise eest ja 62 250 000 eurot ühinemismääruse artikli 7 lõike 1 rikkumise eest.

---

# KONTROLLIKODA

## Eriaruanne nr 21/2018

**„ERFi ja ESFi projektide valik ja seire perioodil 2014–2020 on endiselt peamiselt väljunditele suunatud“**

(2018/C 315/09)

Euroopa Kontrollikoda annab teada, et äsja avaldati kontrollikoja eriaruanne nr 21/2018 „ERFi ja ESFi projektide valik ja seire perioodil 2014–2020 on endiselt peamiselt väljunditele suunatud“.

Aruanne on lugemiseks ja allalaadimiseks kättesaadav Euroopa Kontrollikoja veebisaidil <http://eca.europa.eu>.

---

V

*(Teated)*

## HALDUSMENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

**Konkursi- ja seotud tegevuste kutse seoses Euroopa Teadusnõukogu 2019. aasta tööprogrammiga vastavalt teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammile „Horisont 2020” (2014–2020)**

(2018/C 315/10)

Käesolevaga avaldatakse konkursi- ja seotud tegevuste kutse seoses Euroopa Teadusnõukogu 2019. aasta tööprogrammiga vastavalt teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammile „Horisont 2020” (2014–2020).

Komisjon võttis 6. september 2018. aasta otsusega C(2018)5200 vastu Euroopa Teadusnõukogu 2019. aasta tööprogrammi ([http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/wp/2018-2020/erc/h2020-wp19-erc\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/wp/2018-2020/erc/h2020-wp19-erc_en.pdf)).

Oodatakse nimetatud konkursi taotlusi. Euroopa Teadusnõukogu 2019. aasta tööprogramm koos tähtaegade ja eelarvetega on avaldatud osalejate portaali veebilehel, kus on ka konkursikutse ja seotud tegevuste tingimused ning konkursil osalemise juhend taotlejatele:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/home.html>.

---

## ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

## Teade teatavate tasakaalustusmeetmete eelseisva aegumise kohta

(2018/C 315/11)

Pärast meetmete eelseisva aegumise teate <sup>(1)</sup> avaldamist ei ole esitatud ühtegi nõuetekohaselt põhjendatud läbivaatamis-  
taotlust ning seepärast teatab komisjon, et allpool nimetatud tasakaalustusmeede aegub.

Käesolev teade avaldatakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037  
(kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) <sup>(2)</sup> artikli 18 lõikega 4.

| Toode                 | Päritolu- või ekspordi-riik/-riigid | Meetmed                 | Viide  | Aegumise kuupäev <sup>(1)</sup> |
|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------|--|---------------------------------|
| Roostevaba terastraat | India                               | Tasakaalustav tollimaks | Nõukogu 2. septembri 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 861/2013, millega kehtestatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 240, 7.9.2013, lk 1). | 8.9.2018                        |

<sup>(1)</sup> Meede aegub veerus nimetatud kuupäeval keskööl.

<sup>(1)</sup> ELT C 14, 16.1.2018, lk 10.

<sup>(2)</sup> ELT L 176, 30.6.2016, lk 55.



## KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

**Eelteatis koondumise kohta**  
**(juhtum M.9052 – Kirin/Mitsui/Thorne)**  
**Võimalik lihtsustatud korras menetlemine**  
**(EMPs kohaldatav tekst)**  
(2018/C 315/12)

1. 31. augustil 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Kirin Holdings Company, Limited („Kirin“, Jaapan);
- Mitsui & Co., Ltd („Mitsui“, Jaapan);
- Thorne Holding Corporation („Thorne“, Ameerika Ühendriigid), mille üle ettevõtjatel West View Capital Partners ja Tudor Venture Partners on valitsev mõju.

Kirin ja Mitsui omandavad Thorne üle täieliku ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses. Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Kirin: tegutseb farmaatsia-, biotehnoloogia- ja karastusjoogisektoris;
- Mitsui: kaubandusettevõtja, kes kaupleb kogu maailmas toormega ja tegutseb muudes ärivaldkondades, sealhulgas toodete müügi, levitamise, ostu, turustamise ja tarnimisega sellistes valdkondades nagu raud ja teras, kivisüsi ja värvilised metallid, masinad, elektroonika, kemikaalid, energiakaubad;
- Thorne: arendab, toodab ja müüb kvaliteetseid toidulisandeid peamiselt Ameerika Ühendriikide tervishoiutöötajatele. Samuti müüb Thorne loomadele mõeldud toidulisandeid ja mitmesuguste terviseprobleemide kodus väljaselgitamiseks mõeldud enesetestimisvahendeid.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9052 – Kirin/Mitsui/Thorne

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

<sup>(2)</sup> ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Eelteatis koondumise kohta**  
**(juhtum M.8952 – STEAG / Siemens / JV STEAG GuD)**  
**(EMPs kohaldatav tekst)**  
(2018/C 315/13)

1. 30. augustil 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Siemens Project Ventures GmbH („Siemens“, Saksamaa), mis kuulub gruppi Siemens Group (Saksamaa)
- STEAG Beteiligungsgesellschaft mbH („STEAG“, Saksamaa)
- STEAG GuD Herne, („ühisettevõtte“, Saksamaa).

Siemens and STEAG omandavad ühisettevõtte üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses. Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel, mille raames omandab Siemens ühisettevõtte praeguselt ainuomanikult STEAG 50 % ühisettevõtte aktsiatest või osadest ja hääleõigusest.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- STEAG on rahvusvaheline energiatarnija, kes on tegev elektrienergia ja kaugkütte tootmise ja tarnimise valdkonnas, samuti tegeleb ettevõtja elektrijaamade ning seotud tehniliste teenuste projektide arendamise, ehitamise ja käitamisega.
- Siemens on üleilmne tehnoloogiakontsern, mis keskendub elektrifitseerimisele, automatiseerimisele ja digiteerimisele eelkõige energia tootmise ja ülekande, tervishoiu, taristu ja tööstusrakenduste valdkonnas.
- Ühisettevõtte hakkab ehitama ja käitama Hernes (Saksamaal) asuvat gaasi- ja auruturbiinijaama, ning turustab seal toodetud elektrienergiat ja soojust.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8952 – STEAG / Siemens / JV STEAG GuD

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).









